

Pozvánka na seminář KIK Kultura a komunikace

Jaký má kultura vliv na naši každodenní komunikaci? Čím vším je naše komunikace ovlivňována? Jak docílit dobré komunikace v případě kulturních odlišností? Co vlatně myslíme tím, když říkáme „moje kultura“ a „naše kultura“?

Na semináři se setká celkem 20 účastníků z Německa a České republiky, aby si navzájem vyměnili zkušenosti se zdárnou komunikací v interkulturním kontextu. Teoretická a praktická cvičení a analýza konkrétních příkladů z praxe umožní pochopení principu interkulturní komunikace a jejího fungování.

Na semináři se seznámíte s různými teoriemi kultury a komunikace. Praktická cvičení poslouží k prohloubení těchto teoretických základů. Při naší práci vycházíme z transkulturního přístupu, který zohledňuje mnohostranné kulturní vlivy, jež působí na utváření osobnosti. Interaktivní cvičení, opírající se o vlastní zkušenosti, umožňují lépe pochopit, čím a jak jsou ovlivňovány hodnoty, které uznáváme, a jak na nás ovlivňuje kultura, v níž žijeme.

Seminář zprostředkovává obecně platné interkulturní kompetence na příkladech z česko-německé spolupráce.

Seminář zve k nahlédnutí do tématu a inspirovuje k dalším aktivitám v této oblasti. Metodicky je seminář utvářen střídáním menších teoretických částí a praktických úseků s prožitkovými a kreativními metodami.

Cílová skupina

Srdečně zváni jsou čeští a němečtí zájemci. Znalost druhého jazyka není podmínkou, na semináři bude tlumočeno.

Tým:

Alena Felcmanová, interkulturní školitelka, Berlín, Praha

Ina Gamp, interkulturní školitelka, Nadace Brücke/Most-Stiftung Drážďany

Christof Starke, interkulturní školitel, Friedenskreis Halle

Michaela Čáповá, tlumočnice

Poplatky:

Účastnický poplatek za seminář, ubytování a stravování obnáší **60,- EUR** pro účastníky z Německa a **700,- CZK** pro účastníky z České republiky.

Ubytování ve vícelůžkových pokojích. Cestovné nebude propláceno.

Místo konání/ Organizační záležitosti:

Seminář se uskuteční v Centru Brücke/Most v Drážďanech, Reinhold-Becker-Str. 5, 01277 Drážďany.

Seminář začíná ve středu, 09.04. v 18 hodin společnou večeří a bude ukončen v sobotu, 12.04. po obědě. Podmínkou účasti je přítomnost po celou dobu trvání semináře. Bližší informace k příjezdu a průběhu semináře obdržíte po zaslání přihlášky.

Přihlášky

Nadace Brücke/Most-Stiftung

pro podporu česko-německého porozumění a spolupráce

Tel: +49/(0)3 51/ 4 33 14 - 0,

Fax: +49/(0)3 51/ 4 33 14-133

info@bruecke-most-stiftung.de

<http://www.bruecke-most-stiftung.de>

Kontaktní osoba:

Ina Gamp

Tel: (03 51) 4 33 14-114,

ina.gamp@bruecke-most-stiftung.de

Závazné přihlášky zasílejte na přiloženém formuláři **do 17. března 2008**. Přihlášení je závazné po převedení účastnického poplatku na české či německé konto Nadace Brücke/Most-Stiftung:

Kto-Nr. 32 000 34 660

BLZ: 850 503 00

Ostsächsische Sparkasse Dresden

Účel platby: TN-Beitrag KIK-Kultur

České konto:

Konto: 51-625820287/ 0100

Komerční banka

Poté co jste se přihlásili, Vám zašleme potvrzení účasti a další informace o příjezdu a místu konání semináře. Vrácení účastnického poplatku v případě dodatečného stornování účasti není bohužel možné.

KIK Kultura - Identita - Komunikace. **Úvod do práce s česko-německými skupinami.**

Dnes, skoro 20 let po konci konfrontace východu a západu, existují početná a různorodá česko-německá setkání a další oblasti spolupráce. Často při nich vznikají mezinárodní projektové týmy, které táhnou za jeden provaz: ať už ve mládežnických skupinách, ve firmách, na školní úrovni nebo osobní.

V mezinárodní a vícejazyčné spolupráci může docházet k specifickým nedorozuměním, problémům a konfliktům, které nezřídka zabraňují celkovému procesu spolupráce. Vědomosti a zkušenosti týkající se kulturních vlivů, rozdílných komunikačních stylů a konfliktních situací lze zprostředkovat v interkulturních seminářích, a tím získat nástroje pro úspěšnou spolupráci.

Základní pojetí, ze kterého vychází práce KIKu je transkulturní přístup. Národní příslušnost nestojí v tomto pojetí v centru vysvětlení pro kulturní vlivy protějšku, ale je pouze jednou z možných rovin vysvětlení. Další spojitosti se skupinami, ve kterých se pohybujeme, jejichž kulturu jsme převzali a kterou spoluutváříme a reprezentujeme, jsou například rodinné, pracovní nebo náboženské – a mnoho dalších. Všechny tyto fasety spolupůsobí v interkulturních setkáních a často umožňují navázání na to, co mají lidé ve skupině společné, navzdory národnostním rozdílům. Na našich seminářích zveme účastníky, aby objevovali tyto fasety, porozuměli jim a upevnili je v konkrétnosti a individuálnosti. Semináře umožňují interkulturní setkání, jejich reflexi a sebereflexi v interkulturním kontextu.

Zastřešující organizace projektu:

**Tandem – Koordinierungszentrum
Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch**

www.tandem-org.de

**Tandem – Koordinační centrum
česko-německých výměn mládeže**

www.tandem.adam.cz

Institut PONTES

danamoree@centrum.cz, www.i-pontes.org

Friedenskreis Halle e.V.

info@friedenskreis-halle.de

www.friedenskreis-halle.de

Fränkisches Bildungswerk für Friedensarbeit e.V.

Fbf-nuernberg@t-online.de, www.fbf-nuernberg.de

Europäisches Institut

Conflict Culture Cooperation

bittl@eiccc.org, www.eiccc.org

**Brücke/Most-Stiftung zur Förderung der
deutsch-tschechischen Verständigung und
Zusammenarbeit**

info@bruecke-most-stiftung.de

www.bruecke-most-stiftug.de

Seminář se uskuteční za podpory „Kinder-
und Jugendplan des Bundes“ a



KIK Kultura - Identita - Komunikace
KIK Kultur - Identität - Kommunikation

Úvod do práce s česko-
německými skupinami na téma

**KIK-
Kultura a komunikace**

09. -12. dubna 2008

v Centru Brücke/Most v
Drážďanech



Brücke | Most-Stiftung
zur Förderung der deutsch-tschechischen
Verständigung und Zusammenarbeit

Nadace Brücke | Most
pro podporu česko-německého
porozumění a spolupráce